

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA O ZAJMU (PROGRAM MODERNIZACIJE I OPTIMIZACIJE JAVNE UPRAVE) IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Član 1.

Potvrđuje se Sporazum o zajmu (Program modernizacije i optimizacije javne uprave) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, koji je potpisan 16. maja 2016. godine u Beogradu, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Sporazuma o zajmu (Program modernizacije i optimizacije javne uprave) između Republike Srbije i Međunarodne banke za obnovu i razvoj, u originalu na engleskom jeziku i u prevodu na srpski jezik glasi:

LOAN NUMBER 8608-YF

Loan Agreement

(Modernization and Optimization of Public Administration Program)

between

REPUBLIC OF SERBIA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION
AND DEVELOPMENT**

Dated May 16, 2016

LOAN AGREEMENT

Agreement dated May 16, 2016, between REPUBLIC OF SERBIA (“Borrower”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (“Bank”). The Borrower and the Bank hereby agree as follows:

ARTICLE I — GENERAL CONDITIONS; DEFINITIONS

- 1.01. The General Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) constitute an integral part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the General Conditions or in the Appendix to this Agreement.

ARTICLE II — LOAN

- 2.01. The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of sixty nine million Euro (EUR 69,000,000), as such amount may be converted from time to time through a Currency Conversion in accordance with the provisions of Section 2.08 of this Agreement (“Loan”), to assist in financing the program described in Schedule 1 to this Agreement (“Program”).
- 2.02. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with Section IV of Schedule 2 to this Agreement. All withdrawals from the Loan Account shall be deposited by the Bank into an account specified by the Borrower and acceptable to the Bank.
- 2.03. The Front-end Fee payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) of the Loan amount.
- 2.04. The Commitment Charge payable by the Borrower shall be equal to one quarter of one percent (0.25%) per annum on the Unwithdrawn Loan Balance.
- 2.05. The interest payable by the Borrower for each Interest Period shall be at a rate equal to the Reference Rate for the Loan Currency plus the Variable Spread; provided, that upon a Conversion of all or any portion of the principal amount of the Loan, the interest payable by the Borrower during the Conversion Period on such amount shall be determined in accordance with the relevant provisions of Article IV of the General Conditions. Notwithstanding the foregoing, if any amount of the Withdrawn Loan Balance remains unpaid when due and such non-payment continues for a period of thirty days, then the interest payable by the Borrower shall instead be calculated as provided in Section 3.02 (e) of the General Conditions.
- 2.06. The Payment Dates are April 15 and October 15 in each year.
- 2.07. The principal amount of the Loan shall be repaid in accordance with the amortization schedule set forth in Schedule 3 to this Agreement.
- 2.08. (a) The Borrower may at any time request any of the following Conversions of the terms of the Loan in order to facilitate prudent debt management:
 - (i) a change of the Loan Currency of all or any portion of the principal amount of the Loan, withdrawn or unwithdrawn, to an Approved Currency; (ii) a change of the interest rate basis applicable to: (A) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate to a Fixed Rate, or vice versa; or (B) all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Reference Rate and the Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Reference Rate

and the Variable Spread, or vice versa; or (C) all of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding from a Variable Rate based on a Variable Spread to a Variable Rate based on a Fixed Spread; and (iii) the setting of limits on the Variable Rate or the Reference Rate applicable to all or any portion of the principal amount of the Loan withdrawn and outstanding by the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar on the Variable Rate or the Reference Rate.

- (b) Any conversion requested pursuant to paragraph (a) of this Section that is accepted by the Bank shall be considered a "Conversion", as defined in the General Conditions, and shall be effected in accordance with the provisions of Article IV of the General Conditions and of the Conversion Guidelines.

ARTICLE III — PROGRAM

- 3.01. The Borrower declares its commitment to the objective of the Program. To this end, the Borrower shall carry out the Program through its Ministry of Public Administration and Local-Self Government (MPALSG), with the support of the Collegium of State Secretaries in accordance with the provisions of Article V of the General Conditions.
- 3.02. Without limitation upon the provisions of Section 3.01 of this Agreement, and except as the Borrower and the Bank shall otherwise agree, the Borrower shall ensure that the Program is carried out in accordance with the provisions of Schedule 2 to this Agreement.

ARTICLE IV —TERMINATION

- 4.01. The Effectiveness Deadline is the date one hundred and eighty (180) days after the date of this Agreement.

ARTICLE V — REPRESENTATIVE; ADDRESSES

- 5.01. For the purposes of Section 10.02 of the General Conditions, the Borrower's Representative, who, *inter alia*, may agree to modification of the provisions of this Agreement on behalf of the Borrower through exchange of letters (unless otherwise determined by the Borrower and the Bank), is its Minister of Finance.
- 5.02. The Borrower's Address is:

Ministry of Finance
20 Kneza Milosa St.
11000 Belgrade
Republic of Serbia

Facsimile:
(381-11) 3618-961

AGREED at Belgrade, Republic of Serbia, as of the day and year first above written.

REPUBLIC OF SERBIA

By

Authorized Representative

Name: Dušan Vujović

Title: Minister of Finance

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By

Authorized Representative

Name: Antonius Verheijen

Title: Country Manager

SCHEDULE 1

Program Description

The objective of the Program is to improve efficiency in public sector employment and finances.

The Program consists of supporting Objective 2 (*Establishing a harmonized public service system on merits and improvement of human resource management*) and Objective 3 (*Improving public financial management and public procurement*) of the Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy, including the following activities:

1. Improving Human Resource Management.

Support the development of a system for managing the Borrower's government's staff and monitoring the Law on Public Sector Employees Salary System, through, *inter alia*, (a) the establishment of systems of wages in public administration; (b) creation of a training program for managers in State Administration; (c) creation of a training program for employees in human resources units in State Administration Bodies; (d) development and management of the Registry of Employees in the Public Sector; (e) implementation of ceilings on the maximum number of staff, selective downsizing and preparation; (f) monitoring of implementation of the new wages system and measurement of financial effects; (g) preparation and adoption of bylaws for enforcement of Law on Public Sector Employees Salary System (regulations on compensations of costs and other income); and (h) implementation of an affordable, market-based pay and grading system in the public administration.

2. Improving Financial Management.

Support the planning, management and supervision of the financial and fiscal system of the Borrower, through, *inter alia*: (a) the strengthening of budget execution and monitoring to ensure improved coverage of budget beneficiaries in the Financial Management Information System (FMIS); (b) the improvement of financial and budget information, commitment control and arrears; (c) monitoring and control of budget execution of Indirect Budget Beneficiaries; (d) supporting Treasury Administration operations; expansion and technological upgrading of capacity for more efficient business; and (e) improvements in business process automation.

3. Improving Public Procurement Management.

Support, *inter alia*: (a) the training of officers involved in public procurement within Contracting Authorities of the Borrower; (b) the development and implementation of Framework Agreements for Contracting Authorities; (c) the preparation by Public Procurement Office of procurement tools and manuals for Contracting Authorities and Economic Operators; (d) the development of a systematic approach to measure the performance of the public procurement system; (e) the preparation of a draft new law on public procurement; (f) introduction of the higher training level for certified public procurement officials; and (g) the enhanced use of information and communication technology (ICT) (e-Government) by Contracting Authorities and Economic Operators to enhance efficiency in procurement.

SCHEDULE 2

Program Execution

Section I. Implementation Arrangements

A. Program Fiduciary, Environmental and Social Systems

1. Without limitation on the provisions of Article V of the General Conditions, the Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with financial management, procurement and environmental and social management systems acceptable to the Bank (“Program Fiduciary, Environmental and Social Systems”) which are designed to ensure that:
 - (a) the Loan proceeds are used for their intended purposes, with due attention to the principles of economy, efficiency, effectiveness, transparency and accountability; and
 - (b) the actual and potential adverse environmental and social impacts of the Program are identified, avoided, minimized, or mitigated, as the case may be, all through an informed decision-making process.
2. The Borrower shall ensure that the Program is carried out in accordance with the ESSA, in a manner acceptable to the Bank. The Borrower shall not assign, amend, abrogate, or waive the ESSA, or any provisions thereof, without prior approval of the Bank.

B. Anti-Corruption

Without limitation on the provisions of Part A of this Section, the Borrower shall carry out the Program, or cause the Program to be carried out, in accordance with the provisions of the Anti-Corruption Guidelines.

C. Other Program Institutional and Implementation Arrangements

1. Program Institutions

Without limitation on the generality of Part A of this Section I, the Borrower shall:

- (a) carry out the Program through the MPALSG, which shall oversee the day to day management and execution of the Program;
- (b) maintain the Collegium of State Secretaries, comprised by State Secretary-level functionaries of individual ministries of the Borrower’s government, with resources, staffing and terms of reference satisfactory to the Bank, for purposes of advising the MPALSG on matters relative to the carrying out of the Program;
- (c) carry out its DLR verification obligations through the Public Policy Secretariat, with the support of an independent auditor; and
- (d) cause the MPALSG to be supported in the carrying out of the Program by the Ministry of Finance, the Treasury Administration, the Public Procurement Office, the Public Policy Secretariat, the State Audit Institution, the National Employment Service, and the Human Resource Management Service, in form and substance satisfactory to the Bank.

2. Additional Program Implementation Arrangements

- (a) Without limitation on the generality of Part A of this Section I, the Borrower shall carry out the Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy in a manner satisfactory to the Bank.
- (b) The Borrower shall ensure to provide the necessary resources to the independent verification of the DLRs through the Public Policy Secretariat, with terms of reference satisfactory to the Bank.

Section II. Excluded Activities

The Borrower shall ensure that the Program excludes any activities which, in the opinion of the Bank, are likely to have significant adverse impacts that are sensitive, diverse, or unprecedented on the environment and/or affected people.

Section III. Program Monitoring, Reporting and Evaluation; Audits

A. Program Reports

The Borrower, through MPALSG, shall monitor and evaluate the progress of the Program and prepare Program Reports in accordance with the provisions of Section 5.08 of the General Conditions. Each Program Report shall cover the period of one calendar semester, and shall be furnished to the Bank not later than sixty days after the end of the period covered by such report.

B. Program Financial Audits

Without limitation on the generality of Section I.A of this Schedule 2 and Section 5.09 of the General Conditions, the Borrower shall have the Financial Statements audited in accordance with the provisions of Section 5.09 (b) of the General Conditions. Each audit of the Financial Statements shall cover the period of one Fiscal Year of the Borrower. The audited Financial Statements for each such period shall be furnished to the Bank not later than one Fiscal Year after the end of such period.

Section IV. Withdrawal of Loan Proceeds

A. General

1. The Borrower may withdraw the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of Article II of the General Conditions, this Section, and such additional instructions as the Bank may specify from time to time by notice to the Borrower to: (a) pay the Front-end Fee; and (b) finance the Program Expenditures, on the basis of the results ("Disbursement Linked Results" or "DLRs") achieved by the Borrower, as measured against specific indicators ("Disbursement Linked Indicators" or "DLIs"); all as set forth in the table in paragraph 2 of this Part A.
2. The following table specifies each category of withdrawal of the proceeds of the Loan (including the Disbursement Linked Indicators as applicable) ("Category"), the Disbursement Linked Results for each Category (as applicable), and the allocation of the amounts of the Loan to each Category:

Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable)	Disbursement Linked Result (as applicable)	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable)
(1) DLI #1: Percentage of Public Administration Employee Positions assigned to pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System.	DLR#1;from baseline 0 to at least 70% by 06/30/2017: EUR11,040,000	DLR#1: EUR11,040,000	Not scalable.
(2) DLI #2: Percentage of Public Administration Employees assigned to new pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System.	DLR#2;from baseline 0 to up to 90% by 12/31/2018: EUR11,040,000	DLR#2: EUR11,040,000	DLR#2: Scalable: EUR122,667 per each 1% of Public Administration Employees assigned to new pay grades as per the Law on Public Sector Employees Salary System

Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable)	Disbursement Linked Result (as applicable)	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable)
<p>(3) DLI#3: Total number of Public Administration Employees at or under annual ceiling prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees</p>	<p>DLR#3.1: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2016: EUR1,840,000</p> <p>DLR#3.2: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2017: EUR1,840,000</p> <p>DLR#3.3: Total number of Public Administration Employees not to exceed the maximum prescribed by the Law on Ceilings on the Number of Employees for calendar year 2018: EUR1,840,000</p>	<p>DLR#3 EUR5,520,000</p>	<p>Not scalable.</p>

Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable)	Disbursement Linked Result (as applicable)	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable)
(4) DLI#4: Percentage of Redundant Public Administration Employees receiving Redundancy Payments pursuant to provisions of Law on Ceilings on the Number of Employees, Civil Servants Law, and Labor Law.	<p>DLR#4.1: 100% for calendar year 2017: EUR6,813,750</p> <p>DLR#4.2: 100% for calendar year 2018: EUR6,813,750</p>	DLR#4 EUR13,627,500	<p>Not scalable for the first 99% in each calendar year 2017 and 2018</p> <p>Scalable for the next 1% in each calendar year 2017 and 2018:</p> <p>Amount equal to EUR 136,275 / 1% of number of Redundant Public Administration Employees, on a per capita basis.</p>
(5) DLI#5: Percentage of Public Procurement Contracts within the category of <i>public authorities</i> over 5,000,000 RSD in value, signed in a Fiscal Year of the Borrower, in 90 days or less between the date of Issuance of Bidding Documents and the date of signing of the Public Procurement Contracts.	<p>DLR#5.1: from baseline 62% to 65% until 12/31/2016: EUR1,840,000</p> <p>DLR#5.2: from baseline of result as of 12/31/2016 to 68% until 12/31/2017: EUR1,840,000</p> <p>DLR#5.3: from baseline of result as of 12/31/2017 to 71% until 12/31/2018: EUR1,840,000</p>	DLR#5: EUR5,520,000	<p>DLR#5.1: Scalable: EUR613,333 per percentage point increase, up to and including 65%.</p> <p>DLR#5.2: Scalable: Amount per percentage point increase, up to and including 68%, equal to: (total percentage point increase) / (balance of EUR5,520,000 – amount paid under DLR# 5.1)</p> <p>DLR#5.3: Scalable: Amount per percentage point</p>

Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable)	Disbursement Linked Result (as applicable)	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable)
			increase, up to and including 71%, equal to: (total percentage point increase) / (balance of EUR5,520,000) – (amount paid under DLR#5.1 + amount paid under DLR#5.2)
(6) DLI#6: Value of Public Procurement Contracts awarded through Framework Agreements (in RSD)	DLR#6: from baseline RSD 26.6 billion up to RSD 96.9 billion until 12/31/2018	DLR#6: EUR5,520,000	DLR#6: Scalable. EUR78,521 per each 1 billion RSD.
(7) DLI#7: Number of Indirect Budget Beneficiaries included in the FMIS.	DLR#7: from baseline 0 up to 526 until 12/31/2018	DLR#7: EUR5,520,000	DLR#7: Scalable. EUR10,494 per each Indirect Budget Beneficiary.
(8) DLI#8: Percentage of commitments in budget execution system entered within the required deadline per the Law on Deadlines for Payments in Commercial Transactions (%)	DLR#8: from baseline [60%] up to 90% by 12/31/2018	DLR#8: EUR11,040,000	DLR#8: Scalable EUR368,000 per percentage point increase.

Category (including Disbursement Linked Indicator as applicable)	Disbursement Linked Result (as applicable)	Amount of the Loan Allocated (expressed in EUR)	Disbursement Linked Result Scalability Formula (as applicable)
(9) Front-end Fee to be paid pursuant to Section 2.03 of this Agreement in accordance with Section 2.07(b) of the General Conditions	Not applicable	EUR172,500	Not applicable
TOTAL AMOUNT		69,000,000	

B. Withdrawal Conditions; Withdrawal Period

1. Notwithstanding the provisions of Part A of this Section, no withdrawal shall be made:
 - (a) for purposes of Section 2.05 of the General Conditions, for payments for Program Expenditures made prior to the date of this Agreement and
 - (b) for any DLR under Categories (1) through (8), until and unless the Borrower has furnished evidence satisfactory to the Bank that said DLR has been achieved.
2. Notwithstanding the provisions of Part B.1(b) of this Section, the Borrower may withdraw: an amount not to exceed seventeen million two hundred and fifty thousand Euro (EUR 17,250,000) as an advance under Categories (1) through (8), provided, however, in each case, that if the DLRs for said Categories, in the opinion of the Bank, are not achieved or only partially achieved by the date by which the said DLR is set to be achieved, the Borrower shall refund such advance (or portion of such advance as determined by the Bank in accordance with the provisions of paragraph (3) of this Part B) to the Bank promptly upon notice thereof by the Bank. Except as otherwise agreed with the Borrower, the Bank shall cancel the amount so refunded. Any further withdrawals requested as an advance under any Category shall be permitted only on such terms and conditions as the Bank shall specify by notice to the Borrower.
3. Notwithstanding the provisions of Part B.1 (b) of this Section, if the Bank is not satisfied that any of the DLRs under Categories (1) through (8) has been achieved by the date by which the said DLR is set to be achieved, the Bank may, at any time, by notice to the Borrower, decide, in its sole discretion, to:
 - (a) in respect of Categories (2), (4) (in respect of the Scalable portion only), (5), (6), (7), and (8), authorize the withdrawal of such lesser amount of the unwithdrawn proceeds of the Loan then allocated to said Category which, in the opinion of the Bank, corresponds to the extent of achievement of said DLR, said lesser amount to be calculated in accordance with the formula set

out in the column "Disbursement Linked Result Scalability Formula" of the table under Section IV.A.2 of this Schedule 2; or (b) reallocate all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLR to any other DLR ; or (c) cancel all or a portion of the proceeds of the Loan then allocated to said DLR.

4. The Closing Date is February 29, 2020.
5. Notwithstanding the foregoing provisions of this Section IV, if at any time after the Closing Date the Borrower has failed to provide evidence satisfactory to the Bank that the Withdrawn Loan Balance does not exceed the total amount of Program Expenditures paid by the Borrower, exclusive of any such expenditures financed by any other financier or by the Bank or the Association under any other loan, credit or grant, the Borrower shall, promptly upon notice from the Bank, refund to the Bank such excess amount of the Withdrawn Loan Balance. The Bank shall cancel the refunded amount of the Withdrawn Loan Balance.

SCHEDULE 3

Amortization Schedule

1. The following table sets forth the Principal Payment Dates of the Loan and the percentage of the total principal amount of the Loan payable on each Principal Payment Date (“Installment Share”). If the proceeds of the Loan have been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined by the Bank by multiplying: (a) Withdrawn Loan Balance as of the first Principal Payment Date; by (b) the Installment Share for each Principal Payment Date, such repayable amount to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.

Principal Payment Date	Installment Share (Expressed as a Percentage)
On each April 15 and October 15 Beginning April 15, 2021 through April 15, 2032	4.17%
On October 15, 2032	4.09%

2. If the proceeds of the Loan have not been fully withdrawn as of the first Principal Payment Date, the principal amount of the Loan repayable by the Borrower on each Principal Payment Date shall be determined as follows:
- (a) To the extent that any proceeds of the Loan have been withdrawn as of the first Principal Payment Date, the Borrower shall repay the Withdrawn Loan Balance as of such date in accordance with paragraph 1 of this Schedule.
 - (b) Any amount withdrawn after the first Principal Payment Date shall be repaid on each Principal Payment Date falling after the date of such withdrawal in amounts determined by the Bank by multiplying the amount of each such withdrawal by a fraction, the numerator of which is the original Installment Share specified in the table in paragraph 1 of this Schedule for said Principal Payment Date (“Original Installment Share”) and the denominator of which is the sum of all remaining Original Installment Shares for Principal Payment Dates falling on or after such date, such amounts repayable to be adjusted, as necessary, to deduct any amounts referred to in paragraph 4 of this Schedule, to which a Currency Conversion applies.
3. (a) Amounts of the Loan withdrawn within two calendar months prior to any Principal Payment Date shall, for the purposes solely of calculating the principal amounts payable on any Principal Payment Date, be treated as withdrawn and outstanding on the second Principal Payment Date following the date of withdrawal and shall be repayable on each Principal Payment Date commencing with the second Principal Payment Date following the date of withdrawal.
- (b) Notwithstanding the provisions of sub-paragraph (a) of this paragraph, if at any time the Bank adopts a due date billing system

under which invoices are issued on or after the respective Principal Payment Date, the provisions of such sub-paragraph shall no longer apply to any withdrawals made after the adoption of such billing system.

4. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Schedule, upon a Currency Conversion of all or any portion of the Withdrawn Loan Balance to an Approved Currency, the amount so converted in the Approved Currency that is repayable on any Principal Payment Date occurring during the Conversion Period, shall be determined by the Bank by multiplying such amount in its currency of denomination immediately prior to the Conversion by either: (i) the exchange rate that reflects the amounts of principal in the Approved Currency payable by the Bank under the Currency Hedge Transaction relating to the Conversion; or (ii) if the Bank so determines in accordance with the Conversion Guidelines, the exchange rate component of the Screen Rate.
5. If the Withdrawn Loan Balance is denominated in more than one Loan Currency, the provisions of this Schedule shall apply separately to the amount denominated in each Loan Currency, so as to produce a separate amortization schedule for each such amount.

APPENDIX

Section I. Definitions

1. "Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy" or "Action Plan" means the Borrower's action plan set forth in the Government Action Plan for the Implementation of the Public Administration Reform Strategy in the Republic of Serbia, 2015-2017, adopted on March 19, 2015 and published in the Borrower's Official Gazette No. 31/2015, as may be amended from time to time with the agreement of the Bank.
2. "Anti-Corruption Guidelines" means the Bank's "Guidelines on Preventing and Combating Fraud and Corruption in Program-for-Results Financing" dated February 1, 2012, and revised July 10, 2015.
3. "Bidding Documents" means those documents defined under Article 61 of the Public Procurement Law.
4. "Budget Law" means the Borrower's law pertaining to the annual budget of the Borrower.
5. "Category" means a category set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
6. "Civil Servants Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 79/2005, 81/2005 - correction, 83/2005 -correction, 64/2007, 67/2007 - correction, 116/2008, 104/2009 and 99/2014.
7. "Collegium of State Secretaries" means the working group of the Public Administration Reform Council established to coordinate implementation of the Public Administration Reform Strategy and its Action Plan as well as the reporting on results from the implementation thereof, established by the Public Administration Reform Council Decision 23 No. 119-10554/2014, dated August 28, 2014.
8. "Consolidated Treasury Account of the Republic of Serbia" means a single account opened in the National Bank of Serbia and kept with the Treasury Administration, pursuant to the Law on Budget System.
9. "Contracting Authority" means an entity of the Borrower which meets the criteria set forth in Article 2 of the Public Procurement Law.
10. "Disbursement Linked Indicator" or "DLI" means in respect of a given Category, the indicator related to said Category as set forth in the tables in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement.
11. "Disbursement Linked Result" or "DLR" means in respect of a given Category, the result under said Category as set forth in the table in Section IV.A.2 of Schedule 2 to this Agreement, on the basis of the achievement of which, the amount of the Loan allocated to said result may be withdrawn in accordance with the provisions of said Section IV.
12. "Economic Operators" means a bidder who meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (3) of the Public Procurement Law.
13. "ESSA" means the Environmental and Social Systems Assessment, dated February 5, 2015, and disclosed on the Bank's Infoshop on March 9, 2016, which sets forth the criteria to monitor environmental and social systems performance during the Program implementation, and identifies actions to enhance the systems during the Program preparation and implementation, including an action plan associated to the retrenchment of Public Administration Employees.

14. "Financial Management Information System" or "FMIS" means a software platform utilized by the Borrower's Ministry of Finance and Treasury Administration for budget planning and execution and better management of public finances.
15. "Fiscal Year" or "FY" means the twelve month period between and including January 1 and December 31 of a year.
16. "Framework Agreement" means an agreement which meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (20) of the Public Procurement Law.
17. "General Conditions" means the "International Bank for Reconstruction and Development General Conditions for Loans", dated March 12, 2012, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.
18. "Human Resource Management Service" means the Borrower's entity in charge of managing human resources in ministries, special organizations, services of the Government and support services of administrative districts, established and operating pursuant to the Borrower's Regulation on establishment of Human Resources Management Service, published in the Borrower's Official Gazette No106/2005, as amended through the Borrower's Decision on Amending Regulation on establishment of Human Resources Management Service published in the Borrower's Official Gazette No 109/2009, or any legal successor thereto.
19. "Indirect Budget Beneficiaries" has the meaning ascribed to the term under the Law on Budget System.
20. "Issuance of Bidding Documents" means the posting of tender documents on the Public Procurement Portal, pursuant to Article 62 of the Public Procurement Law.
21. "Labor Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 24/2005, 61/2005, 54/2009, 32/2013 and 75/2014.
22. "Law on Budget System" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013- correction, 108/2013, 142/2014, 68/2015 and 103/2015.
23. "Law on Ceilings on the Number of Employees" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 68/2015.
24. "Law on Deadlines for Payments in Commercial Transactions" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 119/2012 and 68/2015.
25. "Law on Public Sector Employees Salary System" means the Borrower's law adopted by the National Assembly on February 29th and published in the Borrower's Official Gazette No. 18/2016.
26. "Law on Registry of all Employees, Elected, Nominated and Appointed and Engaged Persons within Public Funds Beneficiaries" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 68/2015 and 79/2015.
27. "Law on State Administration" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 79/2005, 101/2007, 95/2010 and 99/2014.
28. "Ministry of Finance" means the Borrower's Ministry of Finance, or any legal successor thereto.
29. "MPALSG" means the Borrower's Ministry of Public Administration and Local-Self Government, or any legal successor thereto.

30. "National Employment Service" means the Borrower's entity in charge of providing services to unemployed persons and employers, established and operating pursuant to the Borrower's Statute of the National Employment Service published in the Borrower's Official Gazette No. 2/2010, as amended through the Borrower's Decisions on Amending the Statute of the National Employment Service published in the Borrower's Official Gazette No. 43/2011, 16/2012 and 90/2015, or any legal successor thereto.
31. "Program Expenditures" includes (a) capital, operational, and salary costs under the Borrower's budget programs for MPALSG, Treasury Administration, Public Procurement Office, National Employment Service, State Audit Institution, Public Policy Secretariat, and Human Resource Management Service, as monitored for the Borrower's budget codes set out in the Budget Law numbers 411 through 416, 421, through 426, 451, 462, 463, 482, 483, 485, 511, 512, and 515, and (b) severance costs related to the layoff of Redundant Public Administration Employees.
32. "Program Fiduciary, Environmental and Social Systems" means the Borrower's systems for the Program referred to in Section I.A.1. of Schedule 2 to this Agreement.
33. "Public Administration Employee Positions" means positions in all ministries, public services, public agencies and local self-government of the Borrower (pursuant to Article 1, Paragraph 3 of the Law on Public Sector Employees Salary System), excluding police officers, the military and state-owned enterprises.
34. "Public Administration Employees" means personnel on open-ended contracts in ministries, public services, public agencies and local self-government of the Borrower (pursuant to Article 1, Paragraph 3 of the Law on Public Sector Employees Salary System), excluding police officers, the military and state-owned enterprises.
35. "Public Administration Reform Council" means Borrower's central strategic body for the reform of public administration, tasked to define strategic directions of the reform of public administration, to initiate and recommend to the Borrower's government, measures and activities to be taken in regard to the reform of the public administration, to review and adopt reports on the achieved results, established by the Decision on Establishing a Public Administration Reform Council on 15 August, 2014 (Borrower's Official Gazette No. 79/2014, 86/2014, 120/2014 and 22/2015).
36. "Public Policy Secretariat" means the Borrower's Public Policy Secretariat reporting to the office of the Borrower's Prime Minister, or any legal successor thereto.
37. "Public Procurement Contract" means an agreement which meets the criteria set forth in Article 3, first paragraph, point (2) of the Public Procurement Law.
38. "Public Procurement Law" means the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 124/2012, 14/2015 and 68/2015.
39. "Public Procurement Office" means the Borrower's organization which meets the criteria set forth in Article 135 of the Public Procurement Law, or any legal successor thereto.
40. "Public Procurement Portal" means a web service managed by the Public Procurement Office which contains data on all public procurement procedures, decisions of the Borrower's Republic Commission for Protection of Rights in Public Procurement Procedures, opinions of justification to apply

negotiation procedures, public procurement plans, reports on concluded public procurement contracts, contracts of public private partnership and concessions.

41. "Public Administration Reform Strategy" means Government Strategy for Reform of the Public Sector adopted on January 24th 2014 (Borrower's Official Gazette No. 9/2014 and 42/2014– correction).
42. "Redundant Public Administration Employee" means an employee above the maximum number of employees in a given year designated for separation to achieve the required maximum number of employees for that year per the Law on Ceilings on the Number of Employees, and entitled to receive a Redundancy Payment.
43. "Redundancy Payments" means sum of money payable by an employer to the employee designated for separation in line with the Law on Ceilings on the Number of Employees, Civil Servants Law and Labor Law.
44. "Registry of Employees in the Public Sector" means the registry of public sector employees of the Borrower, established in the Law on Registry of all Employees, Elected, Nominated and Appointed and Engaged Persons within Public Funds Beneficiaries.
45. "RSD" means Serbian Dinar, the lawful currency of the Borrower.
46. "State Administration" means the part of the executive power of the Borrower, in charge of carrying out administrative tasks, in line with and pursuant to, the Law on State Administration.
47. "State Administration Bodies" means ministries, administrative authorities within the ministries and special organizations in line with the provisions of the Law on State Administration.
48. "State Audit Institution" means the Borrower's independent authority for auditing public funds, established and operating pursuant to the Borrower's law published in the Borrower's Official Gazette No. 101/2005, 54/2007 and 36/2010, or any legal successor thereto.
49. "Treasury Administration" means the entity within the Borrower's Ministry of Finance responsible for cash management, approval and execution of payments of the budget funds in line with the Borrower's Budget Laws, monitoring of expenditures, budget accounting and financial reporting and managing the Consolidated Treasury Account of the Republic of Serbia, or any legal successor thereto.

Section II. Modifications to the General Conditions

The General Conditions are hereby modified as follows:

1. Wherever used throughout the General Conditions, the term "the Project" is modified to read "the Program", the term "the Project Agreement" is modified to read "the Program Agreement", the term "Project Implementing Entity" is modified to read "the Program Implementing Entity", the term "Project Report" is modified to read "Program Report"; and the term "Eligible Expenditures" is modified to read "Program Expenditures".
2. In the **Table of Contents**, the references to Sections, Section names and Section numbers are modified to reflect the amendments set forth below.
3. Section 2.02, *Special Commitment by the Bank*, is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.

4. In Section 2.02 (originally numbered as Section 2.03), the heading “*Applications for Withdrawal or for Special Commitment*” is replaced with “*Applications for Withdrawal*”, and the phrase “or to request the Bank to enter into a Special Commitment” is deleted.
5. The section originally numbered as Section 2.04, *Designated Accounts* is deleted in its entirety, and the subsequent Sections in Article II are renumbered accordingly.
6. Paragraph (a) of Section 2.03 (originally numbered as Section 2.05), *Eligible Expenditures* (renamed “Program Expenditures” in accordance with paragraph 1 of this Section II), is modified to read: “(a) the payment is for the financing of the reasonable cost of expenditures required for the Program and to be financed out of the proceeds of the Loan in accordance with the provisions of the Legal Agreements;”.
7. The last sentence of Section 2.04 (originally numbered as Section 2.06), *Financing Taxes*, is modified to read: “To that end, if the Bank at any time determines that the amount of any such Tax is excessive, or that such Tax is discriminatory or otherwise unreasonable, the Bank may, by notice to the Borrower, exclude such amount or such Tax from the Program Expenditures to be financed out of the proceeds of the Loan, as required to ensure consistency with such policy of the Bank.”
8. Section 2.06 (originally numbered as Section 2.08), *Reallocation*, is modified to read:

“Notwithstanding any allocation of an amount of the Loan to a withdrawal category under the Loan Agreement, the Bank may, by notice to the Borrower, reallocate any other amount of the Loan to such category if the Bank reasonably determines at any time that such reallocation is appropriate for the purposes of the Program.
9. Section 3.01. (*Front-end Fee*) is modified to read as follows:

“Section 3.01. *Front-end Fee; Commitment Charge*

(a) The Borrower shall pay the Bank a front-end fee on the Loan amount at the rate specified in the Loan Agreement (the “Front-end Fee”).

(b) The Borrower shall pay the Bank a commitment charge on the Unwithdrawn Loan Balance at the rate specified in the Loan Agreement (the “Commitment Charge”). The Commitment Charge shall accrue from a date sixty days after the date of the Loan Agreement to the respective dates on which amounts are withdrawn by the Borrower from the Loan Account or cancelled. The Commitment Charge shall be payable semi-annually in arrears on each Payment Date.”
10. Section 7.01, *Cancellation by the Borrower*, is modified to read: “The Borrower may, by notice to the Bank, cancel any amount of the Unwithdrawn Loan Balance.”
11. Paragraph (d) of Section 7.03, *Cancellation by the Bank*, entitled “*Misprocurement*”, is deleted, and subsequent paragraphs are relettered accordingly.
12. Section 7.04, *Amounts Subject to Special Commitment not Affected by Cancellation or Suspension by the Bank*, is deleted in its entirety, and subsequent Sections in Article VII and references to such Sections are renumbered accordingly.

13. In the Appendix, **Definitions**, all references to Section numbers and paragraphs are modified, as necessary, to reflect the modifications set forth above.
14. A new paragraph 19 is inserted with the following definition of “Commitment Charge”, and the remaining paragraphs are renumbered accordingly:

“19. “Commitment Charge” means the commitment charge specified in the Loan Agreement for the purpose of Section 3.01(b).”
15. In the renumbered paragraph 49 (originally paragraph 48) of the Appendix, the definition of “Front-end Fee” is modified by replacing the reference to Section 3.01 with Section 3.01 (a).
16. In the renumbered paragraph 68 (originally paragraph 67) of the Appendix, the definition of the term “Loan Payment” is modified to read as follows:

“68. “Loan Payment” means any amount payable by the Loan Parties to the Bank pursuant to the Legal Agreements or these General Conditions, including (but not limited to) any amount of the Withdrawn Loan Balance, interest, the Front-end Fee, the Commitment Charge, interest at the Default Interest Rate (if any), any prepayment premium, any transaction fee for a Conversion or early termination of a Conversion, the Variable Spread Fixing Charge (if any), any premium payable upon the establishment of an Interest Rate Cap or Interest Rate Collar, and any Unwinding Amount payable by the Borrower.”
17. In the renumbered paragraph 73 (originally paragraph 72) of the Appendix, the definition of “Payment Date” is modified by deleting the word “is” and inserting the words “and Commitment Charge are” after the word “interest”.
18. Renumbered paragraph 88 (originally paragraph 87) of the Appendix, setting forth the definition of “Special Commitment” is deleted in its entirety, and all subsequent paragraphs are renumbered accordingly.

BROJ ZAJMA 8608-YF

SPORAZUM O ZAJMU

(PROGRAM MODERNIZACIJE I OPTIMIZACIJE JAVNE UPRAVE)

između

REPUBLIKE SRBIJE

i

MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Dana 16. maja 2016. godine

SPORAZUM O ZAJMU

Sporazum zaključen dana 16. maja 2016. godine, između REPUBLIKE SRBIJE (u daljem tekstu: „Zajmoprimac”) i MEĐUNARODNE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ (u daljem tekstu: „Banka”). Ovim putem Zajmoprimac i Banka saglasili su se o sledećem:

ČLAN I — OPŠTI USLOVI; DEFINICIJE

- 1.01. Opšti uslovi (na način utvrđen u Prilogu ovog sporazuma) čine sastavni deo ovog sporazuma.
- 1.02. Ukoliko kontekst ne zahteva drugačije, izrazi pisani velikim slovima, koji se koriste u ovom sporazumu, imaju značenje koje im je pripisano u Opštim uslovima ili u Prilogu ovog sporazuma.

ČLAN II — ZAJAM

- 2.01. Banka je saglasna da dâ na zajam Zajmoprimcu, pod uslovima i na način koji su utvrđeni u ovom sporazumu, iznos od šezdeset devet miliona evra (69.000.000 EUR), s tim da se ta suma može s vremena na vreme konvertovati putem Konverzije valute u skladu sa odredbama Odeljka 2.08. ovog sporazuma (u daljem tekstu: „Zajam”), kao podrška za finansiranje programa opisanog u Programu 1 ovog sporazuma (u daljem tekstu: „Program”).
- 2.02. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma u skladu sa Odeljkom IV Programa 2 ovog sporazuma. Sve iznose povučene s računa Zajma Banka će deponovati na račun koji odredi Zajmoprimac i koji Banka smatra prihvatljivim.
- 2.03. Pristupna naknada, koju plaća Zajmoprimac, jednaka je jednoj četvrtini procenta (0,25%) iznosa Zajma.
- 2.04. Naknada za neiskorišćena sredstva, koju plaća Zajmoprimac, jednaka je jednoj četvrtini procenta (0,25%) godišnje na Nepovučena sredstva zajma.
- 2.05. Zajmoprimac će plaćati kamatu za svaki Kamatni period po Referentnoj stopi za valutu Zajma uvećanoj za Varijabilnu maržu; pod uslovom da nakon Konverzije ukupnog iznosa glavnice Zajma ili njegovog dela, kamata koju će Zajmoprimac za taj iznos plaćati tokom perioda Konverzije bude određena u skladu sa relevantnim odredbama Člana IV Opštih uslova. Izuzetno, ukoliko bilo koji iznos Povučenog dela Zajma ne bude otplaćen u predviđenom roku i to plaćanje se ne izvrši ni u narednih trideset dana, onda će se kamata koju će Zajmoprimac plaćati obračunavati prema odredbama Odeljka 3.02 (d) Opštih uslova.
- 2.06. Datumi plaćanja su 15. april i 15. oktobar svake godine.
- 2.07. Glavnica Zajma otplaćivaće se u skladu sa planom otplate utvrđenim u Programu 3 ovog sporazuma.
- 2.08. (a) Zajmoprimac može u svakom momentu zatražiti bilo koju od sledećih Konverzija uslova Zajma kako bi omogućio efikasno upravljanje dugom: (i) promenu valute Zajma u ukupnom iznosu ili bilo kog dela iznosa glavnice Zajma, povučenog ili nepovučenog, u Odobrenu valutu; (ii) promenu kamatne stope primenjive na: (A) celokupan iznos ili bilo koji deo glavnice Zajma, povučen i neotplaćen, iz Varijabilne stope u Fiksnu stopu, ili obrnuto; ili (B) ukupan iznos glavnice Zajma ili njegov deo,

povučeni i neotplaćeni, iz Varijabilne stope zasnovane na Referentnoj stopi i Varijabilnoj marži u Varijabilnu stopu zasnovanu na Fiksnoj referentnoj stopi i Varijabilnoj marži i obrnuto; ili (V) ukupan iznos glavnice Zajma, povučen i neotplaćen, iz Varijabilne stope bazirane na Varijabilnoj marži u Varijabilnu stopu zasnovanu na Fiksnoj marži; i; (iii) određivanje limita Varijabilne stope ili Referentne stope koja se primenjuje na ukupan iznos ili bilo koji deo glavnice Zajma povučen i neotplaćen, uspostavljanjem Najviše kamatne stope ili Raspona kamatne stope na Varijabilnu stopu ili Referentnu stopu.

- (b) Svaka konverzija koja se traži u skladu sa tačkom (a) ovog člana, a koju Banka prihvati, smatraće se „Konverzijom”, kako je definisano u Opštim uslovima, i biće sprovedena u skladu sa odredbama Člana IV Opštih uslova i Smernica za konverziju.

ČLAN III — PROGRAM

- 3.01. Zajmoprimac potvrđuje svoju posvećenost cilju Programa. U tom cilju, Zajmoprimac će realizovati Program, preko Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave (u daljem tekstu: „MDULS”), uz podršku Kolegijuma državnih sekretara, u skladu sa odredbama Člana V Opštih uslova.
- 3.02. Ne ograničavajući se odredbama Odeljka 3.01. ovog sporazuma, i osim ukoliko se Zajmoprimac i Banka ne dogovore drugačije, Zajmoprimac će se postarati da se Program realizuje u skladu sa odredbama Programa 2 ovog sporazuma.

ČLAN IV — RASKID

- 4.01. Krajnji rok za stupanje na snagu je sto osamdeset (180) dana od datuma ovog sporazuma.

ČLAN V — PREDSTAVNIK; ADRESE

- 5.01. U smislu Odeljka 10.02 Opštih uslova, Predstavnik Zajmoprimca, koji između ostalog može u ime Zajmoprimca dati saglasnost na izmene i dopune odredbi ovog sporazuma, i to razmenom pisama (osim ako se Zajmoprimac i Banka ne saglase drugačije), jeste ministar finansija.

- 5.02. Adresa Zajmoprimca je:

Ministarstvo finansija
Kneza Miloša 20
11000 Beograd
Republika Srbija
faks:
(381-11) 3618-961

- 5.03. Adresa Banke je:

International Bank for Reconstruction and Development
1818 H Street, N.W.

Washington, D.C.20433
United States of America

Teleks:
248423(MCI) ili
64145(MCI)

Faks:
1-202-477-6391

Sporazum je postignut u Beogradu, Republika Srbija, na dan i godinu navedene u zaglavlju Sporazuma.

REPUBLIKA SRBIJA

Ovlašćeni predstavnik

Ime: Dušan Vujović

Zvanje: ministar finansija

**MEĐUNARODNA BANKA ZA
OBNOVU I RAZVOJ**

Ovlašćeni predstavnik

Ime: Antonius Verheijen

Zvanje: šef Kancelarije Svetske banke
u Srbiji

PROGRAM 1

Opis Programa

Cilj Programa je unapređenje efikasnosti zapošljavanja i finansija u javnom sektoru.

Program se sastoji od podrške ciljevima Akcionog plana za implementaciju Strategije reforme javne uprave: cilj 2 (*Uspostavljanje usklađenog javno-službeničkog sistema zasnovanog na zaslugama i unapređenje upravljanja ljudskim resursima*); i cilj 3 (*Unapređenje upravljanja javnim finansijama i javnim nabavkama*), uključujući sledeće aktivnosti:

1. Unapređeno upravljanje ljudskim resursima.

Pružanje podrške Zajmoprimcu u razvoju sistema upravljanja ljudskim resursima Zajmoprimca i praćenja primene Zakona o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru, između ostalog, kroz: (a) uspostavljanje sistema plata u javnoj upravi; (b) izradu programa obuke za rukovodioce u javnoj upravi; (v) izradu programa obuke za zaposlene u organizacionim jedinicama za ljudske resurse u organima javne uprave; (g) unapređenje i upravljanje Registrom zaposlenih, izabranih, imenovanih, postavljenih i angažovanih lica kod korisnika javnih sredstava; (d) primenu odredbi o maksimalnom broju zaposlenih, pripremu i selektivno smanjenje broja zaposlenih; (đ) praćenje primene novog sistema zarada i merenje finansijskih efekata; (e) pripremu i usvajanje podzakonskih akata potrebnih za primenu Zakona o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru (regulative o naknadama troškova i drugim primanjima); i (ž) primenu priuštivog, tržišno orijentisanog sistema zarada i platnih razreda u javnoj upravi.

2. Unapređeno finansijsko upravljanje.

Podrška planiranju, upravljanju i superviziji finansijskog i fiskalnog sistema Zajmoprimca, između ostalog, kroz: (a) jačanje izvršenja budžeta i kontrolu, kako bi se obezbedila bolja pokrivenost budžetskih korisnika informacionim sistemom za finansijsko upravljanje (FMIS); (b) poboljšanje finansijskih i budžetskih informacija, kontrolu preuzetih obaveza i docnji; (v) ukupni monitoring i kontrolu izvršenja budžeta indirektnih budžetskih korisnika; (g) podršku operacijama Uprave za trezor; ekspanziju i tehnološko usavršavanje kapaciteta s ciljem postizanja veće efikasnosti u poslovanju; i (d) napredak u automatizaciji poslovnih procesa.

3. Unapređeno upravljanje javnim nabavkama.

Podrška, između ostalog: (a) obuci službenika koji obavljaju poslove javnih nabavki kod naručilaca Zajmoprimca; (b) izradi i sprovođenju okvirnih sporazuma za naručioce; (v) Upravi za javne nabavke u pripremi alata i priručnika za nabavke, namenjenih naručiocima i ponuđačima; (g) razvoju sistemskog pristupa u merenju rezultata u sistemu javnih nabavki; (d) pripremi nacrtu novog Zakona o javnim nabavkama; (đ) unapređenju stepena obučenosti akreditovanih službenika koji obavljaju poslove javnih nabavki; i (e) unapređenju primene informacionih i komunikacionih tehnologija (IKT) (e-Uprava) kod naručilaca i ponuđača sa ciljem povećanja efikasnosti javnih nabavki.

PROGRAM 2

Sprovođenje Programa

Odeljak I. Aranžmani za implementaciju

A. Fiducijarni, ekološki i socijalni programski sistemi

1. Ne ograničavajući se odredbama Člana V Opštih uslova, Zajmoprimac će sprovesti Program, ili se postarati za sprovođenje Programa, u skladu sa sistemima finansijskog upravljanja, nabavki, te ekološkim i socijalnim sistemima upravljanja prihvatljivim za Banku („Fiducijarni, ekološki i socijalni programski sistemi”), koji su osmišljeni kako bi se osiguralo:

(a) namensko korišćenje sredstava Zajma, uz dužno poštovanje načela ekonomičnosti, efikasnosti, efektivnosti, transparentnosti i odgovornosti; i

(b) prepoznavanje, izbegavanje, svođenje na manju meru ili ublažavanje stvarnih i mogućih negativnih ekoloških i socijalnih uticaja Programa, prema okolnostima slučaja na koji se odnosi postupak donošenja odluka.

2. Zajmoprimac će se starati o sprovođenju Programa u skladu sa Procenom upravljanja životnom sredinom i socijalnim pitanjima na način koji je prihvatljiv za Banku. Zajmoprimac neće preneti izvršenje ove procene niti je izmeniti, staviti van snage ili odustati od njenog izvršenja, kako u celini tako i delimično, bez prethodno pribavljene saglasnosti Banke.

B. Borba protiv korupcije

Ne ograničavajući se odredbama Dela A. ovog odeljka, Zajmoprimac će sprovesti Program, ili će se postarati da se Program sprovede, u skladu s odredbama Smernica za borbu protiv korupcije.

V. Ostala programska institucionalna i implementaciona rešenja

1. Institucije uključene u Program

Ne ograničavajući se odredbama Dela A. ovog odeljka I, Zajmoprimac će:

(a) realizovati Program preko MDULS, koje će svakodnevno nadgledati upravljanje i sprovođenje Programa;

(b) održavati Kolegijum državnih sekretara, koji čine funkcioneri na nivou državnih sekretara ministarstava Vlade Zajmoprimca, u skladu sa resursima, kadrovima i programskim zadacima prihvatljivim za Banku, koja će savetovati MDULS o pitanjima u vezi sa sprovođenjem Programa;

(v) izvršavati svoje obaveze u pogledu verifikovanja rezultata vezanih za povlačenje sredstava Zajma, posredstvom Sekretarijata za javne politike, uz podršku nezavisnog revizora; i

(g) obezbediti MDULS podršku za sprovođenje Programa, od strane Ministarstva finansija, Uprave za trezor, Uprave za javne nabavke, Sekretarijata za javne politike, Državne revizorske institucije, Nacionalne službe za zapošljavanje i Službe za upravljanje kadrovima, koja je po formi i sadržaju zadovoljavajuća za Banku.

2. Dodatni aranžmani za sprovođenje Programa

(a) Ne ograničavajući se opštim odredbama Dela A. ovog odeljka I, Zajmoprimac će sprovoditi Akcioni plan za sprovođenje Strategije reforme javne uprave na način koji je zadovoljavajući za Banku.

(b) Zajmoprimac će se starati o obezbeđivanju adekvatnih resursa za nezavisno verifikovanje rezultata vezanih za povlačenje sredstava Zajma, posredstvom Sekretarijata za javne politike, pri čemu će opis poslova biti zadovoljavajući za Banku.

Odeljak II. Isključene aktivnosti

Zajmoprimac će se postarati da su iz Programa isključene sve aktivnosti koje će po mišljenju Banke, verovatno imati značajne negativne uticaje koji su osetljivi, različiti ili bez presedana za životnu sredinu i/ili utiču na ljude.

Odeljak III. Nadzor Programa, izveštavanje i ocena; revizija

A. Izveštaji Programa

Zajmoprimac će, posredstvom MDULS, pratiti i vrednovati napredak u realizaciji Programa i pripremati Izveštaje Projekta u skladu sa odredbama Odeljka 5.08 Opštih uslova. Svaki Izveštaj Programa će obuhvatati period od jednog kalendarskog semestra i biće dostavljen Banci najkasnije šezdeset dana nakon završetka perioda obuhvaćenog takvim izveštajem.

B. Finansijska revizija Programa

Ne ograničavajući se odredbama Odeljka I.A. ovog programa 2 i Odeljka 5.09 Opštih uslova, Zajmoprimac treba da obezbedi reviziju Finansijskih izveštaja u skladu sa odredbama Odeljka 5.09 (b) Opštih uslova. Svaka revizija finansijskih izveštaja će obuhvatiti period jedne fiskalne godine Zajmoprimca. Revidirani Finansijski izveštaji za svaki takav period će biti dostavljeni Banci najkasnije jednu fiskalnu godinu nakon završetka datog perioda.

Odeljak IV. Povlačenje sredstava Zajma

A. Opšte

1. Zajmoprimac može povlačiti sredstva Zajma u skladu s odredbama Člana II. Opštih uslova, ovim odeljkom i dodatnim instrukcijama koje Banka utvrđuje s vremena na vreme uz obaveštenje Zajmoprimca radi: (a) plaćanja Pristupne naknade; i (b) finansiranja troškova Programa, na osnovu rezultata („rezultati vezani za povlačenja sredstava Zajma” ili „DLR”) koje je ostvario Zajmoprimac, izmerenih u odnosu na konkretne pokazatelje („pokazatelji vezani za povlačenje sredstava Zajma” ili „DLI”); sve navedeno u tabeli ispod u tački 2. ovog dela A.
2. U sledećoj tabeli navedene su sve kategorije povlačenja sredstava Zajma (uključujući Pokazatelje vezane za povlačenje sredstava („Kategorija”), Rezultati povezani sa povlačenjem sredstava za svaku Kategoriju (ukoliko je primenljivo), i raspoređivanje iznosa Zajma po svakoj Kategoriji:

Kategorija (uključujući Pokazatelje vezane za povlačenje sredstava, ukoliko je primenljivo)	Rezultati vezani za povlačenje sredstava (ukoliko je primenljivo)	Raspoređen iznos Zajma (izraženo u EUR)	Formula proporcionalnosti ostvarenih rezultata vezanih za povlačenje sredstava (ukoliko je primenljivo)
(1) DLI#1: Procenat radnih mesta u javnoj upravi raspoređenih u platne razrede u skladu sa Zakonom o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru.	DLR#1; od polazne vrednosti od 0 na najmanje 70% do 30/06/2017: 11.040.000 EUR	DLR#1: 11.040.000 EUR	Ne postoji proporcionalnost.
(2) DLI#2: Procenat zaposlenih u javnoj upravi raspoređenih u nove platne razrede u skladu sa Zakonom o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru.	DLR#2: od polazne vrednosti od 0 na 90% do 31/12/2018: 11.040.000 EUR	DLR#2: 11.040.000 EUR	DLR#2: Postoji proporcionalnost: 122.667 EUR za svakih 1% zaposlenih u javnoj upravi raspoređenih u nove platne razrede u skladu sa Zakonom o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru.
(3) DLI#3: Ukupan broj zaposlenih u javnoj upravi u okvirima ili ispod godišnjeg limita definisanog Zakonom o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru.	DLR#3.1: Ukupan broj zaposlenih u javnoj upravi ne prelazi limit definisan Zakonom o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru za kalendarsku 2016. godinu: 1.840.000 EUR DLR#3.2: Ukupan broj zaposlenih u javnoj upravi ne prelazi limit definisan Zakonom o načinu	DLR#3: 5.520.000EUR	Ne postoji proporcionalnost.

	<p>određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru za kalendarsku 2017. godinu: 1.840.000 EUR</p> <p>DLR#3.3: Ukupan broj zaposlenih u javnoj upravi ne prelazi limit definisan Zakonom o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru za kalendarsku 2018. godinu: 1.840.000 EUR</p>		
(4) DLI#4: Procenat viška zaposlenih u javnoj upravi koji su primili otpremnine u skladu sa odredbama Zakona o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru, Zakona o državnim službenicima i Zakona o radu.	<p>DLR#4.1: 100% za kalendarsku 2017. godinu: 6.813.750 EUR</p> <p>DLR#4.2: 100% za kalendarsku 2018. godinu: 6.813.750 EUR</p>	DLR#4 13.627.500 EUR	<p>Ne postoji proporcionalnost za prvih 99% u kalendarskoj 2017. i 2018. godini.</p> <p>Postoji proporcionalnost za sledećih 1% u kalendarskoj 2017. i 2018. godini.</p> <p>Iznos od 136.275 EUR /1% od broja zaposlenih koji su višak u javnoj upravi na per capita osnovi.</p>
(5) DLI#5: Procenat ugovora o javnim nabavkama koje zakluče državni organi vrednosti od preko 5.000.000 RSD dodeljenih tokom jedne fiskalne godine Zajmoprimca za koje je postupak od	<p>DLR#5.1: od polazne osnove od 62% na 65% do 31/12/2016: 1.840.000 EUR</p> <p>DLR#5.2: od polazne osnove rezultata na dan 31/12/2016 na 68% do</p>	DLR#5: 5.520.000 EUR	<p>DLR#5.1: Postoji proporcionalnost: 613.333 EUR za svaki procentni poen povećanja zaključno sa 65%.</p> <p>DLR#5.2: Postoji proporcionalnost: Iznos za svaki procentni poen</p>

<p>objavljivanja konkursne dokumentacije do potpisivanja ugovora o javnoj nabavci trajao 90 dana ili kraće.</p>	<p>31/12/2017: 1.840.000 EUR</p> <p>DLR#5.3: od polazne osnove rezultata na dan 31/12/2017 na 71% do 31/12/2018: 1.840.000 EUR</p>		<p>povećanja zaključno sa 68% obračunava se kao (ukupno povećanje izraženo u procentnim poenima) / (iznos od 5.520.000 EUR) – (iznos isplaćen u skladu sa DLR 5.1).</p> <p>DLR#5.3: Postoji proporcionalnost: Iznos za svaki procentni poen povećanja zaključno sa 71% obračunava se kao (ukupno povećanje izraženo u procentnim poenima) / (iznos od 5.520.000 EUR) – (iznos isplaćen u skladu sa DLR 5.1 + iznos isplaćen u skladu sa DLR 5.2).</p>
<p>(6) DLI#6: Vrednost ugovora o javnim nabavkama zaključenih na osnovu okvirnih sporazuma (u RSD).</p>	<p>DLR#6: od polazne vrednosti od 26,6 na 96,9 milijardi RSD do 31/12/2018.</p>	<p>DLR#6: 5.520.000 EUR</p>	<p>DLR#6: Postoji proporcionalnost: 78.521 EUR za svaku milijardu RSD.</p>
<p>(7) DLI#7: Broj indirektnih budžetskih korisnika uključenih u FMIS.</p>	<p>DLR#7: od polazne vrednosti od 0 na 526 do 31/12/2018.</p>	<p>DLR#7: 5.520.000 EUR</p>	<p>DLR#7: Postoji proporcionalnost: 10.494 EUR za svakog indirektnog budžetskog korisnika.</p>
<p>(8) DLI#8: Procenat obaveza u sistemu budžetskog izvršenja, izvršen u skladu sa rokovima definisanim Zakonom o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama (u %).</p>	<p>DLR#8: od polazne vrednosti od [60%] na 90% do 31/12/2018.</p>	<p>DLR#8: 11.040.000 EUR</p>	<p>DLR#8: Postoji proporcionalnost: 368.000 EUR za svaki procentni poen povećanja.</p>

(9) Pristupna naknada koja se plaća u skladu sa Odeljkom 2.03 ovog sporazuma saglasno Odeljku 2.07(b) Opštih uslova.	Nije primenljivo.	172.500 EUR	Nije primenljivo.
UKUPNO		69.000.000 EUR	

B. Uslovi za povlačenje sredstava; Period povlačenja sredstava

1. Izuzetno od odredbi Dela A. ovog odeljka, neće biti povlačenja sredstava:
 - (a) u svrhu Odeljka 2.05 Opštih uslova, za plaćanja troškova Programa izvršenih pre datuma ovog Sporazuma, i
 - (b) za bilo koji DLR iz Kategorija od (1) do (8), dok i osim ako Zajmoprimac ne dostavi dokaze zadovoljavajuće za Banku da je ostvaren taj navedeni DLR.
2. Izuzetno od odredbi Dela B.1.(b) ovog odeljka, Zajmoprimac može da povuče sredstva koja u ukupnom iznosu ne prelaze sedamnaest miliona i dvesta pedeset hiljada evra (17.250.000 EUR) na ime akontacije za Kategorije od (1) do (8), pod uslovom da, u svakom pojedinačnom slučaju, kada po mišljenju Banke, DLR u okviru datih Kategorija nisu dostignuti, ili su samo delimično ispunjeni, u roku koji je propisan za ispunjavanje datog DLR, Zajmoprimac će izvršiti povraćaj navedene akontacije Banci (ili dela akontacije, kako Banka bude odredila u skladu sa odredbama tačke (3) ovog Dela B, odmah nakon što o tome dobije obaveštenje Banke. Osim ako je drugačije dogovoreno sa Zajmoprimcem, Banka će otkazati iznos čiji je povraćaj izvršen na taj način. Sva dalja zahtevana povlačenja sredstava na ime akontacije za bilo koju Kategoriju, biće odobrena pod uslovima i na način koje Banka utvrđuje u obaveštenju Zajmoprimcu.
3. Izuzetno od odredbi Dela B.1.(b) ovog odeljka, ukoliko nije zadovoljna što bilo koji DLR u okviru Kategorija od (1) do (8) nije dostignut, ili je samo delimično ispunjen, u roku koji je propisan za ispunjavanje datog DLR, Banka može, u svako doba, uz obaveštenje Zajmoprimcu, da odluči, prema svom nahođenju, da: (a) u pogledu Kategorija (2), (4) (samo u odnosu na deo kod kojeg postoji proporcionalnost), (5), (6), (7) i (8) odobri povlačenje umanjene iznosa iz nepovučenih sredstava Zajma, raspoređenih za datu Kategoriju, koji je, po mišljenju Banke, adekvatan stepenu dostignuća tog DLR; taj umanjeni iznos se obračunava primenom formule navedene u koloni „Formula proporcionalnosti ostvarenih rezultata vezanih za povlačenje sredstava” tabele u Odeljku IV.A.2. ovog programa 2; ili b) preusmeri sva ili deo sredstava Zajma raspoređenih na taj DLR ili bio koji drugi DLR; ili (v) otkáže sva ili deo sredstava Zajma raspoređenih na navedeni DLR.
4. Datum završetka Programa je 29. februar 2020. godine.
5. Izuzetno od prethodno navedenih odredbi ovog odeljka IV, ako u bilo koje vreme nakon Datuma završetka Programa Zajmoprimac ne pruži dokaze zadovoljavajuće za Banku da iznos povučenih sredstava Zajma ne premašuje ukupan iznos troškova Programa koje je platio Zajmoprimac, bez bilo kakvih takvih troškova koje finansira bilo koji drugi finansijer ili Banka ili Asocijacija na osnovu bilo kog drugog zajma, kredita ili granta, Zajmoprimac će, odmah

nakon obaveštavanja Banke, izvršiti povraćaj takvog prekomernog iznosa povučenih sredstava Zajma Banci. Banka će otkazati tako vraćen iznos povučenih sredstava Zajma.

PROGRAM 3

Plan otplate

1. Sledeća tabela prikazuje Datume otplate glavnice Zajma i procenat ukupnog iznosa glavnice Zajma koji se otplaćuje na svaki Datum otplate glavnice („Udeo rate”). Ako su sredstva Zajma u potpunosti povučena do prvog Datuma otplate glavnice, Banka određuje iznos glavnice Zajma koji je Zajmoprimac dužan da otplaćuje na svaki Datum otplate glavnice tako što pomnoži: (a) sredstva Zajma koja su povučena do prvog Datuma otplate glavnice sa (b) Udelom rate za svaki Datum otplate glavnice, pri čemu se tako dobijen iznos može korigovati, ukoliko bude potrebno, i umanjiti za sve iznose navedene u tački 4. ovog programa, na koje se primenjuje Konverzija valute.

Datum otplate glavnice	Udeo rate (Izražen u procentima)
Svakog 15. aprila i 15. oktobra počevši od 15. aprila 2021. pa sve do 15. aprila 2032. godine	4,17%
Na dan 15. oktobra 2032. Godine	4,09%

2. Ukoliko sredstva Zajma nisu u potpunosti povučena do prvog Datuma otplate glavnice, iznos glavnice Zajma koji Zajmoprimac otplaćuje svakog Datuma otplate glavnice određuje se na sledeći način:
- (a) U slučaju da je bilo koji deo sredstava Zajma povučen do prvog Datuma otplate glavnice, Zajmoprimac otplaćuje povučena sredstva, na datum koji je u skladu sa tačkom 1. ovog programa.
- (b) Svaki iznos koji je povučen posle prvog Datuma otplate glavnice, otplaćuje se svakog Datuma otplate glavnice koji pada posle datuma povlačenja, a u iznosima koje odredi Banka, množenjem iznosa svakog takvog povlačenja sa razlomkom čiji je brojilac originalni Udeo rate naveden u tabeli u tački 1. ovog programa, za navedeni Datum otplate glavnice („Originalni udeo rate”), a čiji je imenilac zbir svih preostalih Originalnih udela rate za Datume otplate glavnice koji padaju na taj dan ili posle takvog datuma, takvi iznosi koji se otplaćuju moraju se korigovati, prema potrebi, da bi se oduzeli svi iznosi navedeni u tački 4. ovog programa, na koje se primenjuje Konverzija valute.
3. (a) Sredstva Zajma povučena u roku od dva kalendarska meseca pre nekog Datuma otplate glavnice, isključivo u svrhu izračunavanja iznosa glavnice koji se otplaćuje na bilo koji Datum otplate glavnice, smatraće se povučenim i neotplaćenim na drugi Datum otplate glavnice nakon datuma povlačenja i otplaćuju se svakog Datuma otplate glavnice, počevši od drugog Datuma otplate glavnice posle datuma povlačenja.
- (b) Ne izuzimajući odredbe podtačke (a) ove tačke, ako bilo kada Banka usvoji sistem dostavljanja naloga za plaćanje po roku dospeća prema kojem se nalozi za plaćanje izdaju na ili posle odgovarajućeg Datuma otplate glavnice, odredbe te podtačke više se neće primenjivati na bilo koja povlačenja izvršena nakon usvajanja takvog sistema.
4. Ne izuzimajući odredbe tač. 1. i 2. ovog programa, nakon Konverzije valute celokupnog ili delimično Povučenog iznosa Zajma u Odobrenu valutu, iznos

koji je na taj način konvertovan u Odobrenu valutu, a koji se može otplatiti na bilo koji Datum otplate glavnice u Periodu konverzije, određuje Banka množenjem takvog iznosa u njegovoj valuti denominacije neposredno pre Konverzije ili sa: (i) menjačkim kursom koji odražava iznos glavnice u Odobrenoj valuti plativ od strane Banke prema transakciji osiguranja od kursnog rizika (Currency Hedge), u vezi sa konverzijom; ili (ii) ako Banka tako odluči u skladu sa Smernicama za konverziju, komponentom referentnog menjačkog kursa Referentne stope.

5. Ukoliko je Povučeni iznos Zajma denominovan u više od jedne valute Zajma, odredbe ovog Programa primenjuju se odvojeno na iznos denominovan u svakoj od valuta Zajma kako bi se stvorio odvojeni plan otplate za svaki od tih iznosa.

PRILOG

Odeljak I. Definicije

1. „Akcioni plan za sprovođenje Strategije reforme javne uprave” odnosno „Akcioni plan” označava akcioni plan Zajmoprimca utvrđen Akcionim planom za sprovođenje Strategije reforme javne uprave u Republici Srbiji za period 2015-2017. od 19. marta 2015. godine („Službeni glasnik RS”, broj 31/15) uz moguće naknadne izmene i dopune izvršene uz saglasnost Banke.
2. „Smernice za borbu protiv korupcije” označava „Smernice za sprečavanje i borbu protiv prevara i korupcije u finansiranju programa za rezultate”, od 1. februara 2012. godine i izmenjene 10. jula 2015. godine.
3. „Konkursna dokumentacija” označava dokumentaciju utvrđenu članom 61. Zakona o javnim nabavkama.
4. „Zakon o budžetu” označava zakon Zajmoprimca kojim se utvrđuje godišnji budžet Zajmoprimca.
5. „Kategorija” označava kategoriju navedenu u tabeli u Odeljku IV.A.2. Programa 2 ovog sporazuma.
6. „Zakon o državnim službenicima” označava Zakon o državnim službenicima Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 79/05, 81/5-ispravka, 83/05-ispravka, 64/07, 67/07-ispravka, 116/08, 104/09 i 99/14).
7. „Kolegijum državnih sekretara” označava radnu grupu Saveta za reformu javne uprave, obrazovanu u cilju koordinacije sprovođenja Strategije za reformu javne uprave i Akcionog plana za njeno sprovođenje, kao i izveštavanja o njihovom sprovođenju, koju je obrazovao Savet za reformu javne uprave Rešenjem 23 broj 119-10554/2014 od 28. avgusta 2014. godine.
8. „Konsolidovani račun trezora Republike Srbije” označava objedinjeni račun koji se otvara kod Narodne banke Srbije i vodi u Upravi za trezor, u skladu sa Zakonom o budžetskom sistemu.
9. „Naručilac” označava subjekat Zajmoprimca iz člana 2. Zakona o javnim nabavkama.
10. „Pokazatelj vezan za povlačenje sredstava” ili „DLI” označava, u odnosu na određenu Kategoriju, pokazatelj povezan s navedenom Kategorijom, kako je navedeno u tabeli u Odeljku IV.A.2. Programa 2 ovog sporazuma.
11. „Rezultat vezan za povlačenje sredstava” ili „DLR” označava, u odnosu na određenu Kategoriju, rezultat u toj Kategoriji kako je navedeno u tabeli u Odeljku IV.A.2. Programa 2 ovog sporazuma, na osnovu čijeg ostvarenja se može povući iznos Zajma raspoređen za taj rezultat u skladu s odredbama navedenog Odeljka IV.
12. „Ponudač” označava lice iz člana 3. stav 1. tačka 3) Zakona o javnim nabavkama.
13. „ESSA” označava Procenu upravljanja životnom sredinom i socijalnim pitanjima od 5. februara 2015. godine, koja je objavljena u „Infošopu” Banke 9. marta 2016. godine i u kojoj se navode kriterijumi za praćenje rada sistema za upravljanje životnom sredinom i socijalnim pitanjima tokom sprovođenja Programa i utvrđuju radnje koje je potrebno preduzeti u cilju unapređenja tih sistema tokom pripreme i sprovođenja Programa, što uključuje i akcioni plan vezan za rešavanje viškova zaposlenih u javnoj upravi.

14. „Informacioni sistem za finansijsko upravljanje” ili „FMIS” označava softversku platformu koju Ministarstvo finansija Zajmoprimca i Uprava za trezor koriste za planiranje i izvršenje budžeta i bolje upravljanje javnim finansijama.
15. „Fiskalna godina” ili „FG” označava period od dvanaest meseci počevši od 1. januara i zaključno sa 31. decembrom jedne godine.
16. „Okvirni sporazum” označava sporazum iz člana 3. stav 1. tačka 20) Zakona o javnim nabavkama.
17. „Opšti uslovi” označava „Opšte uslove za zajmove Međunarodne banke za obnovu i razvoj”, od 12. marta 2012. godine, uz izmene navedene u Odeljku II. ovog priloga.
18. „Služba za upravljanje kadrovima” označava službu Zajmoprimca zaduženu za upravljanje kadrovima u ministarstvima, posebnim organizacijama, službama Vlade i stručnim službama upravnih okruga, osnovanu u skladu sa Uredbom o osnivanju Službe za upravljanje kadrovima („Službeni glasnik RS”, broj 106/05) i izmenjenu Uredbom o izmenama Uredbe o osnivanju Službe za upravljanje kadrovima („Službeni glasnik RS”, broj 109/09), odnosno njenog pravnog sledbenika.
19. „Indirektni korisnici budžetskih sredstava” ima značenje iz Zakona o budžetskom sistemu.
20. „Objavljivanje tenderske dokumentacije” označava objavljivanje tenderske dokumentacije na Portalu javnih nabavki, u skladu sa članom 62. Zakona o javnim nabavkama.
21. „Zakon o radu” označava Zakon o radu Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 24/05, 61/05, 54/09, 32/13 i 75/14).
22. „Zakon o budžetskom sistemu” označava Zakon o budžetskom sistemu Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 54/09, 73/10, 101/10, 101/11, 93/12, 62/13, 63/13-isppravka, 108/13, 142/14, 68/15 i 103/15).
23. „Zakon o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru” označava Zakon o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, broj 68/15).
24. „Zakon o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama” označava Zakon o rokovima izmirenja novčanih obaveza u komercijalnim transakcijama Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 119/12 i 68/15).
25. „Zakon o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru” označava zakon Zajmoprimca koji je usvojen 29. februara u Narodnoj skupštini („Službeni glasnik RS”, broj 18/16).
26. „Zakon o registru zaposlenih, izabranih, imenovanih, postavljenih i angažovanih lica kod korisnika javnih sredstava” označava Zakon o registru zaposlenih, izabranih, imenovanih, postavljenih i angažovanih lica kod korisnika javnih sredstava Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 68/15 i 79/15).
27. „Zakon o državnoj upravi” označava Zakon o državnoj upravi Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 79/05, 101/07, 95/10 i 99/14).
28. „Ministarstvo finansija” označava Ministarstvo finansija Zajmoprimca, odnosno pravnog sledbenika tog ministarstva.
29. „MDULS” označava Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave Zajmoprimca, odnosno pravnog sledbenika tog ministarstva.

30. „Nacionalna služba za zapošljavanje” označava službu Zajmoprimca zaduženu za pružanje usluga nezaposlenim licima i poslodavcima, koja je osnovana i obavlja poslove u skladu sa Statutom Nacionalne službe za zapošljavanje („Službeni glasnik RS”, broj 2/10), izmenjenim i dopunjenim odlukama o izmenama i dopunama Statuta Nacionalne službe za zapošljavanje („Službeni glasnik RS”, br. 43/11, 16/12 i 90/15), odnosno njenog pravnog sledbenika.
31. „Programski troškovi” obuhvataju: (a) kapitalne, operativne i troškove zarada iz budžetskih programa Zajmoprimca za MDULS, Upravu za trezor, Upravu za javne nabavke, Nacionalnu službu za zapošljavanje, Državnu revizorsku instituciju, Sekretarijat za javne politike i Službu za upravljanje kadrovima, koji se prate posredstvom budžetskih linija od 411 do 416, 421 do 426, 451, 462, 463, 482, 483, 485, 511, 512 i 515 iz Zakona o budžetu; i (b) troškovi otpremnina u vezi sa rešavanjem viškova zaposlenih u javnoj upravi.
32. „Fiducijarni, ekološki i socijalni programski sistemi” označava sisteme Zajmoprimca za Program, koji su navedeni u Odeljku I.A.1. Programa 2 ovog sporazuma.
33. „Radna mesta u javnoj upravi” označava radna mesta u svim ministarstvima, javnim službama, javnim agencijama i jedinicama lokalne samouprave Zajmoprimca (u skladu sa članom 1. stav 3. Zakona o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru), isključujući radna mesta u policiji, vojsci i preduzećima u državnom vlasništvu.
34. „Zaposleni u javnoj upravi” označava zaposlene po ugovoru o radu na neodređeno vreme u ministarstvima, javnim službama, javnim agencijama i jedinicama lokalne samouprave Zajmoprimca (u skladu sa članom 1. stav 3. Zakona o sistemu plata zaposlenih u javnom sektoru, isključujući zaposlene u policiji, vojsci i preduzećima u državnom vlasništvu).
35. „Savet za reformu javne uprave” označava centralno strateško telo Zajmoprimca za reformu javne uprave, čiji su zadaci da utvrđuje predloge strateškog razvoja javne uprave, inicira i predlaže Vladi Zajmoprimca preduzimanje mera i aktivnosti koje se odnose na reformu javne uprave i razmatra i usvaja izveštaje o postignutim ciljevima, obrazovano u skladu sa Odlukom o obrazovanju Saveta za reformu javne uprave od 15. avgusta 2014. godine („Službeni glasnik RS”, br. 79/14, 86/14, 120/14 i 22/15).
36. „Sekretarijat za javne politike” označava Sekretarijat za javne politike Zajmoprimca koji je za svoj rad odgovoran Vladi Zajmoprimca, ili njegovog pravnog sledbenika.
37. „Ugovor o javnoj nabavci” označava ugovor iz člana 3. stav 1. tačka 2) Zakona o javnim nabavkama.
38. „Zakon o javnim nabavkama” označava Zakon o javnim nabavkama Zajmoprimca („Službeni glasnik RS”, br. 124/12, 14/15 i 68/15).
39. „Uprava za javne nabavke” označava upravu Zajmoprimca iz člana 135. Zakona o javnim nabavkama, odnosno njenog pravnog sledbenika.
40. „Portal javnih nabavki” označava veb servis koji vodi Uprava za javne nabavke i koji, između ostalog, sadrži podatke o svim postupcima javnih nabavki, odluke Republičke komisije za zaštitu prava u postupcima javnih nabavki, obrazloženja za primenu pregovaračkih postupaka, planove javnih nabavki, izveštaje o sprovedenim postupcima javnih nabavki i dodeljenim ugovorima, kao i o ugovorima o javno-privatnim partnerstvima i koncesijama.

41. „Strategija reforme javne uprave” označava Vladinu Strategiju reforme javne uprave u Republici Srbiji od 24. januara 2014. godine („Službeni glasnik RS”, br. 9/14 i 42/14-ispravka).
42. „Zaposleni koji je višak u javnoj upravi” označava zaposlenog iznad godišnjeg limita broja zaposlenih za čijim radom je utvrđen prestanak potrebe kako bi se postigao maksimalni broj zaposlenih u datoj godini, u skladu sa Zakonom o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru, i koji ima pravo na isplatu otpremnine.
43. „Otpremnina” označava sumu novca koju poslodavac isplaćuje zaposlenom za čijim radom je utvrđen prestanak potrebe, u skladu sa Zakonom o načinu određivanja maksimalnog broja zaposlenih u javnom sektoru, Zakonom o državnim službenicima i Zakonom o radu.
44. „Registar zaposlenih u javnom sektoru” označava registar zaposlenih u javnom sektoru Zajmoprimca uspostavljen u skladu sa Zakonom o registru zaposlenih, izabраниh, imenovanih, postavljenih i angažovanih lica kod korisnika javnih sredstava.
45. „RSD” označava zvaničnu valutu Zajmoprimca, srpski dinar.
46. „Državna uprava” označava deo izvršne vlasti Zajmoprimca koji vrši upravne poslove, u skladu sa Zakonom o državnoj upravi.
47. „Organi državne uprave” označava ministarstva, organe uprave u sastavu ministarstava i posebne organizacije, u skladu sa Zakonom o državnoj upravi.
48. „Državna revizorska institucija” označava nezavisni organ Zajmoprimca za reviziju javnih sredstava, čije su osnivanje i rad uređeni Zakonom o Državnoj revizorskoj instituciji („Službeni glasnik RS”, br. 101/05, 54/07 i 36/10), odnosno njenog pravnog sledbenika.
49. „Uprava za trezor” označava organ uprave u sastavu Ministarstva finansija Zajmoprimca nadležan za upravljanje gotovinskim sredstvima, odobrenje i izvršenje plaćanja na teret budžetskih sredstava u skladu sa Zakonom o budžetu Zajmoprimca, kontrolu rashoda, budžetsko računovodstvo i izveštavanje i vođenje konsolidovanog računa trezora Republike Srbije, odnosno njenog pravnog sledbenika.

Odeljak II. Izmene opštih uslova

Opšti uslovi se ovim menjaju na sledeći način:

1. Uvek kada se koristi u Opštim uslovima, izraz „Projekat” menja se tako da glasi „Program”, izraz „Sporazum o Projektu” menja se tako da glasi „Sporazum o Programu”, izraz „Subjekt za sprovođenje projekta” menja se tako da glasi „Subjekt za sprovođenje Programa”, izraz „Izveštaj o Projektu” menja se tako da glasi „Izveštaj o Programu”, a izraz „Prihvatljivi troškovi” menja se tako da glasi „Troškovi Programa”.
2. U **Sadržaju**, upućivanja na Odeljke, nazive Odeljaka i brojeve Odeljaka se menjaju kako bi odražavala izmene navedene u daljem tekstu.
3. Odeljak 2.02, *Posebna preuzeta obaveza Banke*, briše se u potpunosti, a daljim Odeljcima u Članu II menja se numeracija u skladu s tim.
4. U Odeljku 2.02 (izvorno označen kao Odeljak 2.03), naslov „*Zahtevi za povlačenje ili za posebnu preuzetu obavezu*” zamenjuje se naslovom „*Zahtevi za povlačenje*”, a rečenica „ili zahtevati od Banke da preuzme Posebnu obavezu”, se briše.

5. Odeljak izvorno označen kao Odeljak 2.04, *Namenski računi*, briše se u potpunosti, a daljim odeljcima u Članu II menja se numeracija u skladu s tim.
6. Tačka (a) Odeljka 2.03 (izvorno označen kao Odeljak 2.05), *Prihvatljivi troškovi* (preimenovan u „Troškovi Programa” u skladu sa tačkom 1 ovog odeljka II), menja se tako da glasi: „(a) plaćanje je za finansiranje razumnog iznosa troškova koji se zahtevaju za Program a finansiraće se iz sredstava Zajma u skladu s odredbama Pravnih ugovora;”.
7. Poslednja rečenica Odeljka 2.04 (izvorno označenog kao Odeljak 2.06), *Finansiranje poreza*, menja se tako da glasi: „U tu svrhu, ako Banka u bilo kom momentu utvrdi da je iznos bilo kojeg takvog Poreza prekomeran, ili da je takav Porez diskriminirajući ili na neki drugi način nerazuman, Banka može, uz obaveštenje Zajmoprimcu, da isključi takav iznos ili takav Porez iz Troškova Programa koji se finansiraju iz sredstava Zajma, ako bude potrebno da se obezbedi doslednost sa politikom Banke.”
8. Odeljak 2.06 (izvorno označen kao Odeljak 2.08), *Preraspoređivanje* menja se tako da glasi:
 „Ne dovodeći u pitanje raspoređivanje iznosa Zajma u kategoriju povlačenja na osnovu Sporazuma o zajmu, Banka može, uz obaveštenje Zajmoprimcu, da preraspodeli svaki drugi iznos Zajma u takvu kategoriju ako Banka razumno utvrdi u bilo kom momentu da je takvo preraspoređivanje odgovarajuće u svrhu Programa.
9. Odeljak 3.01. (*Pristupna naknada*) se menja tako da glasi:
 „3.01. *Pristupna naknada; Naknada za neiskorišćena sredstva*
 (a) Zajmoprimac će platiti pristupnu naknadu na iznos Zajma po stopi navedenoj u Sporazumu o zajmu („Pristupna naknada”).
 (b) Zajmoprimac će platiti Banci Naknadu za neiskorišćena sredstva na nepovučena sredstva zajma po stopi navedenoj u Sporazumu o zajmu („Naknada za neiskorišćena sredstva”). Naknada za neiskorišćena sredstva se obračunava od datuma koji sledi šezdeset dana nakon datuma Sporazuma o zajmu do odgovarajućih datuma na koje Zajmoprimac povlači ili otkazuje sredstva sa računa Zajma. Naknada za neiskorišćena sredstva se plaća polugodišnje na svaki Datum plaćanja.”
10. Odeljak 7.01, *Otkaz od strane Zajmoprimca*, menja se tako da glasi: „Zajmoprimac može, uz obaveštenje Banci, da otkáže bilo koji iznos Nepovučenog dela Zajma.”
11. Tačka (g) Odeljka 7.03, *Otkaz od strane banke*, pod nazivom „*Nabavka koja nije u skladu sa pravilima*”, briše se, a sledećim tačkama menja se numeracija u skladu sa tim.
12. Odeljak 7.04, *Iznosi na koje se primenjuje posebna preuzeta obaveza, na koje ne deluje Otkaz ili Suspenzija od strane banke*, briše se u potpunosti, a sledećim Odeljcima u Članu VII i upućivanjima na takve Odeljke menja se numeracija u skladu s tim.
13. U Prilogu, **Definicije**, sva upućivanja na brojeve Odeljaka i tačaka, izmenjena su, kako je potrebno, kako bi odražavala napred navedene izmene.
14. Prilog je izmenjen unošenjem nove tačke 19 sa sledećom definicijom „Naknada za neiskorišćena sredstva”, a narednim tačkama se u skladu sa tim menja numeracija:
 „19. „Naknada za neiskorišćena sredstva” označava naknadu navedenu u

Sporazumu o zajmu za potrebe Odeljka 3.01(b).”

15. U prenumerisanoj tački 49 Priloga (prvobitno tačka 48), definicija „Pristupne naknade” se menja tako što se upućivanje na Odeljak 3.01 zamenjuje upućivanjem na Odeljak 3.01 (a).
16. U prenumerisanoj tački 68 (prvobitno tačka 67) Priloga, definicija termina „Isplata zajma” menja se i glasi:
„68. „Isplata zajma” označava iznos koji uplaćuju strane u Zajmu Banci u skladu sa Pravnim ugovorima ili ovim opštim uslovima, uključujući (ali ne ograničavajući se na) bilo koji iznos povučenog zajma, kamate, pristupne naknade, naknade za neiskorišćena sredstva, zatezne kamate (ukoliko je ima), premije za prevremenu otplatu, bilo kakve naknade za transakcije za konverziju ili prevremeno okončanje konverzije, naknade za fiksiranje varijabilne marže (ukoliko je ima), bilo kakve premije plative nakon uspostavljanja najviše kamatne stope ili raspona kamatne stope i bilo kakvog iznosa koji plaća Zajmoprimac.”
17. U prenumerisanoj tački 73 (prvobitno tačka 72) Priloga, definicija „Datuma plaćanja” je izmenjena tako što se briše reč „je” a reči „i Naknada za neiskorišćena sredstva” se umeću nakon reči „kamata”.
18. U prenumerisanoj tački 88 (prvobitno tačka 87) Priloga, definicija termina „Posebna obaveza” briše se u potpunosti, a narednim tačkama se menja numeracija u skladu sa tim.

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.